



PORTATONE

PSR-190

PSR-78



Nederlandse Handleiding



MIDI Maze

YAMAHA

Inhoud

Algemene Kenmerken	1
Voorzorgsmaatregelen	1
Opstellen	2
Laten We Beginnen - De Demo Songs Afspelen	3
Het Paneel Display	3
Voices Selecteren en Bespelen - De Voice Mode ...	4
Styles Selecteren en Bespelen - De Style Mode	5
Over de METRONOME ikoon	6
Over Multi Fingering	8
One Touch Setting in de Style Mode	9
Songs Selecteren en Afspelen	9
Minus One	10
One Touch Setting in de Song Mode	10
Troubleshooting ('in de problemen')	11
Song Scores	11
Specificaties	21



Gefeliciteerd met de aanschaf van de Yamaha PortaTone !

U bent in het bezit van een draagbaar keyboard die geavanceerde functies combineert met een fantastisch geluid en uitzonderlijk bedieningsgemak in een uitermate draagbare verpakking.

Lees deze handleiding goed door tijdens het spelen om de verschillende functies tot het uiterste te gebruiken.

Belangrijkste Kenmerken

De PortaTone is een geavanceerd maar makkelijk te gebruiken keyboard met de volgende kenmerken en functies:

- Uitzonderlijk realistische geluiden met 100 AWM (Advanced Wave Memory) Voices, die gebruik maken van digitale opnamen van echte instrumenten.
- 100 dynamische auto accompaniment styles, elk met een eigen intro, Main A en B, vier Fill-ins en Ending sections. Elk van de 100 styles bevat bovendien een eigen Jam Track section, met speciaal geprogrammeerde akkoordprogressies en accompaniment die bij de geselecteerde muzikale Style past.
- Een grote LCD waarin u in één oogopslag alle belangrijke parameter instellingen ziet.
- Allerlei handige accompaniment Style parameters - w.o. Tempo, onafhankelijk Accompaniment Volume en zelfs accompaniment "grootte" (LARGE/SMALL parameter).
- 20 Songs, om fijn naar te luisteren of mee te spelen met de Minus One functie.
- One Touch Setting, om automatisch de juiste Voice op te roepen bij de door u geselecteerde Style of Song.
- Hoge kwaliteit versterker/luidspreker systeem (stereo voor de PSR-190).

Voorzorgsmaatregelen

- Goed Voor Uw PortaTone Zorgen

Uw nieuwe PortaTone is een fijn muziekinstrument - en zo moet u hem ook behandelen. Als u hem goed behandelt, zal hij u jarenlang plezier geven.

■ Lokatie

- Plaats het instrument niet in direct zonlicht of andere warmtebronnen. Laat hem nooit achter in de auto waar het warm kan worden. Vermijd ook vochtige en stoffige plekken.

■ Interferentie met Elektromagnetische velden

- Plaats uw PortaTone niet te dicht bij T.V.'s, radio's of aanverwante apparatuur aangezien deze interferentie kunnen veroorzaken.

■ Omgaan met het Instrument

- Let erop dat de PortaTone geen grote schokken te verduren krijgt. Laat hem niet vallen en plaats er geen zware voorwerpen op. Ga niet te ruw om met de knoppen en de toetsen.

■ Als u de PortaTone niet gebruikt

- Doe, als u klaar bent, het instrument uit. Als u de PortaTone lange tijd niet gebruikt moet u de batterijen verwijderen om schade door lekkende batterijen te voorkomen.

■ Schoonmaken

- Maak de behuizing schoon met een zachte, droge doek. Verwijder hardnekkige vlekken met een licht bevochtigde doek.
- Maak nooit gebruik van alcohol, verdunner of andere chemische oplosmiddelen, aangezien deze de laklaag zullen beschadigen. Plaats bovendien nooit voorwerpen van vinyl op de PortaTone aangezien deze kunnen blijven plakken.

N.B.: Yamaha kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade ontstaan door onjuist gebruik.

Opstellen

Dit gedeelte bevat informatie over het opstellen van uw PortaTone.
Lees dit gedeelte aandachtig door alvorens het instrument te gebruiken.

Stroomvoorziening

Uw PortaTone werkt zowel op batterijen als op het lichtnet m.b.v. de los verkrijgbare Yamaha PA-3/3B AC Adaptor (of andere adaptor die wordt aangeraden door Yamaha).

Een AC Adaptor Gebruiken

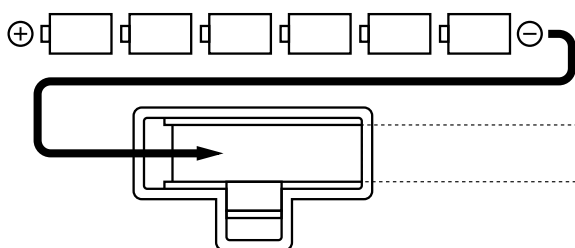
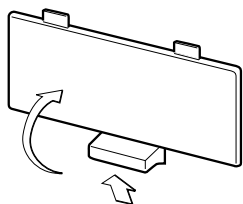
Als u uw PortaTone op het lichtnet wilt aansluiten heeft u de Yamaha PA-3/3B Adaptor nodig. Het gebruik van een andere adaptor kan het instrument beschadigen, dus zorg er voor dat u de juiste koopt. Sluit de adaptor aan op het stopcontact, en doe de connector in de DC IN 10-12V jack achterop de PortaTone.

DC IN 10-12V
+ ⊕ -



Batterijen Gebruiken

Draai het instrument om en verwijder de deksel van het batterij compartiment. Stop zes 1.5V "D" grootte batterijen in het compartiment (zoals aangegeven in de illustratie), zorg er voor dat de positieve en negatieve kant aan de juiste kant zitten, en plaats de deksel terug.



■ Als de Batterijen Op Raken

Als de batterijen bijna op zijn en het voltage onder een bepaald niveau komt, klinkt- of funktioneert de PortaTone niet goed meer, of worden de parameters ge-reset naar default (standaard) instellingen. Zodra dit gebeurt moet u de batterijen vervangen door een geheel nieuwe set batterijen. Meng nooit oude en nieuwe of verschillende soorten batterijen (bijv. alkaline en mangaan).

NEB Om schade te wijten aan lekkende batterijen te voorkomen moet u de batterijen uit het instrument halen als u het instrument lange tijd niet gebruikt.

Accessory Jack

■ Koptelefoon Gebruiken

Om 's-avonds laat te oefenen, en om te spelen zonder anderen te storen, kunt u een koptelefoon aansluiten op de PHONES/AUX jack op de achterkant. Het geluid van de ingebouwde luidsprekers wordt automatisch uitgeschakeld als er een koptelefoon wordt aangesloten.

PHONES /
AUX OUT



■ Keyboard Versterker of Stereo System Aansluiten

Al is de PortaTone uitgerust met een intern geluid systeem, u kunt het geluid ook laten klinken uit een extern versterker/luidspreker systeem. Controleer eerst even of de PortaTone en evt. andere apparatuur uitstaat, en sluit één kant van een stereokabel aan op de LINE IN of AUX IN jack van de andere apparatuur, en de andere kant op de PHONES/AUX jack op de achterkant van de PortaTone.

Muziekstandaard

Steek het lipje van de meegeleverde muziekstandaard in de uitsparing op de bovenkant van het regelpaneel van de PortaTone.

Laten we Beginnen

De Demo Songs Afspelen

De PortaTone bevat een aantal Demo Songs, die speciaal zijn opgenomen om de dynamische geluiden en ritmes te demonstreren, om u een idee te geven van wat het instrument kan.

1. Doe eerst het instrument aan.

Druk op de POWER ON/OFF knop. Zodra het instrument aanstaat, wordt de Voice mode automatisch opgeroepen en Voice 01 (PIANO) geselecteerd.

2. Stel het Volume In.

Zet de VOLUME knop aanvankelijk op een derde. Tijdens het spelen kunt u deze nog verder naar wens afstellen.

3. Druk op de DEMO knop.

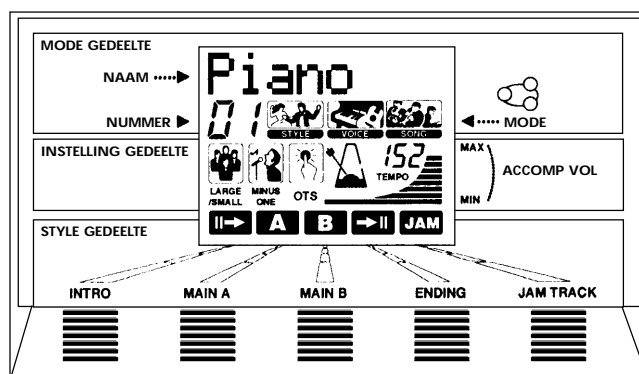
De Demo Songs gaan om de beurt afspelen beginnend bij Song 01. U kunt meespelen met de Songs (Scores voor de Demo Songs staan op pag. 11 ~ 20 van de engelse handleiding).

Druk nog een keer op de DEMO knop om te stoppen met het afspelen, of druk op de START/STOP knop.

N.B. De Style section en de accompaniment LARGE/SMALL verandert afhankelijk van de Style data, als de Demo Song speelt.

De Display op het Regelpaneel

De PortaTone bevat een grote multifunktionele display waar alle belangrijke instellingen getoond worden. Dit gedeelte legt uit wat de verschillende iconen en indicaties in de display betekenen.



MODE GEDEELTE

Dit gedeelte geeft aan welke mode is geselecteerd - Voice, Style of Song - en toont de naam en het nummer van de geselecteerde Voice/Style/Song. Druk op de corresponderende knop VOICE, STYLE of SONG om de gewenste mode te selecteren.

INSTELLINGEN GEDEELTE

Dit gedeelte geeft belangrijke instellingen aan van de Style of Song modes. Hieronder vallen LARGE/SMALL (pag. 7) MINUS ONE (pag. 10), OTS (One Touch Setting) (pag. 9, 10), TEMPO (pag. 6) en Accompaniment Volume (pag. 7).

Om de Large/Small, Minus One en One Touch Setting functies aan/uit te zetten moet u op de corresponderende knop: LARGE/SMALL, MINUS ONE of OTS drukken. Tempo en Accompaniment Volume kunnen worden afgesteld met de TEMPO en ACCOMP VOL knoppen.

STYLE GEDEELTE

Dit geeft het afspelen van de Styles aan, of de ritme/accompaniment patterns. Iedere Style bevat vier verschillende "sections" - Intro, Main A en B, 4 Fill-ins, Ending en Jam Track - die allemaal tijdens het afspelen getoond worden in de display. Ze worden afgespeeld door op de juiste knop te drukken tijdens het afspelen van de begeleiding (zie pag. 6 en 7).

Voices Selecteren en Bespelen

De Voice Mode

De Voice mode bevat 100 Voices.
Veel van deze Voices hebben speciale karakteristieken of verfraaiingen.

De Voices zijn onderverdeeld in verschillende Voice categorieën, afhankelijk van karakteristiek of gebruikte effecten.

Harmony Voices (#45 - #48) voegen automatisch één-, twee- of drie noten harmonie toe aan de originele monofone Voice. Split Voices (#69 - #79) bestaan uit twee Voices, bespeelbaar op verschillende gedeelten van het toetsenbord - de lower Voice tot B2 en de upper Voice vanaf C3 (centrale C). Echo Voices (#80 - #94) voegen een echo effect toe die vertraagde herhalingen toevoegt aan de originele Voice. Als laatste de Sustain Voices (#95 - #99) die het geluid uitrekken door een natuurlijke, trage release toe te voegen.

Er zijn bovendien nog speciale Percussie Voices - #94 (met Echo) en #00 - zodat u drums kan spelen op het toetsenbord (zie de Percussie Voice Lijst op pag. 5). Er staan ook symbolen afgebeeld op het toetsenbord, die aangeven welke geluiden onder welke toetsen zitten.

N.B. Over de Harmony Voices

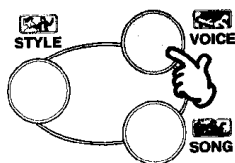
Aangezien Harmony Voices zijn ontwikkeld om automatisch twee of meer noten toe te voegen aan de originele noten die u aanslaat op het toetsenbord, kan er maar één noot tegelijk aangeslagen worden. Als er meer worden aangeslagen, hoort u alleen de laatste- of hoogste noot.

Het soort Harmonie hangt af van de geselecteerde Voice. Als er geen Auto Accompaniment Style of Song speelt, is de basistoestel van de harmonie altijd C. Als er een Auto Accompaniment Style speelt (of als de gestopte Accompaniment functie actief is) verandert de harmonie afhankelijk van het gespeelde akkoord in het AUTO ACCOMP gedeelte van het toetsenbord, of afhankelijk van de akkoordveranderingen in het Intro, Ending en Jam Track sections. In de Song mode verandert de harmonie afhankelijk van de akkoordprogressie van de Song.

Voice Selecteren en Bespelen

1. Selecteer de Voice mode.

Druk op de VOICE knop



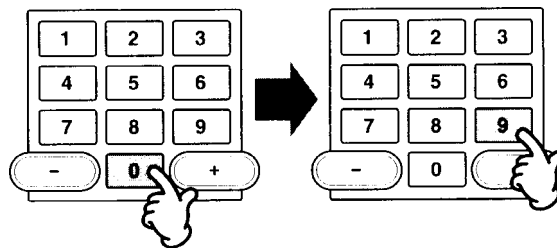
2. Selecteer het gewenste Voice nummer

Met het numerieke toetsenbord. De beschikbare Voices staan uiterst rechts op het paneel opgesomd.

U kunt het Voice nummer direct ingeven met het numerieke toetsenbord, of door de Voices wandelen met de +/- toetsen.

■ De numerieke toetsen gebruiken

Let er op dat een nummer ingeeft dat uit twee digits bestaat, net als de opgesomde Voices op het paneel. Om bijv. Voice 09 te selecteren moet u eerst op "0" en dan op "9" drukken.



■ De +/- toetsen gebruiken

Druk op de + toets om de volgende Voice te selecteren, en druk op de - toets om de vorige Voice te selecteren. Houd u de knop ingedrukt scrollt u door de beschikbare Voices. De +/- toetsen blijven maar door scrollen. Als u bijvoorbeeld na het laatste nummer op de + knop drukt, beland u weer bij Voice 01.

N.B.

- Om de geselecteerde Voice terug te laten keren naar de default (oorspronkelijke) instellingen moet u de +/- knoppen tegelijk indrukken.
- Iedere Voice wordt automatisch opgeroepen met de meest geschikte oktaaf bereik instelling. Het kan dus zijn dat de ene Voice hoger/lager klinkt dan de ander op dezelfde toets.

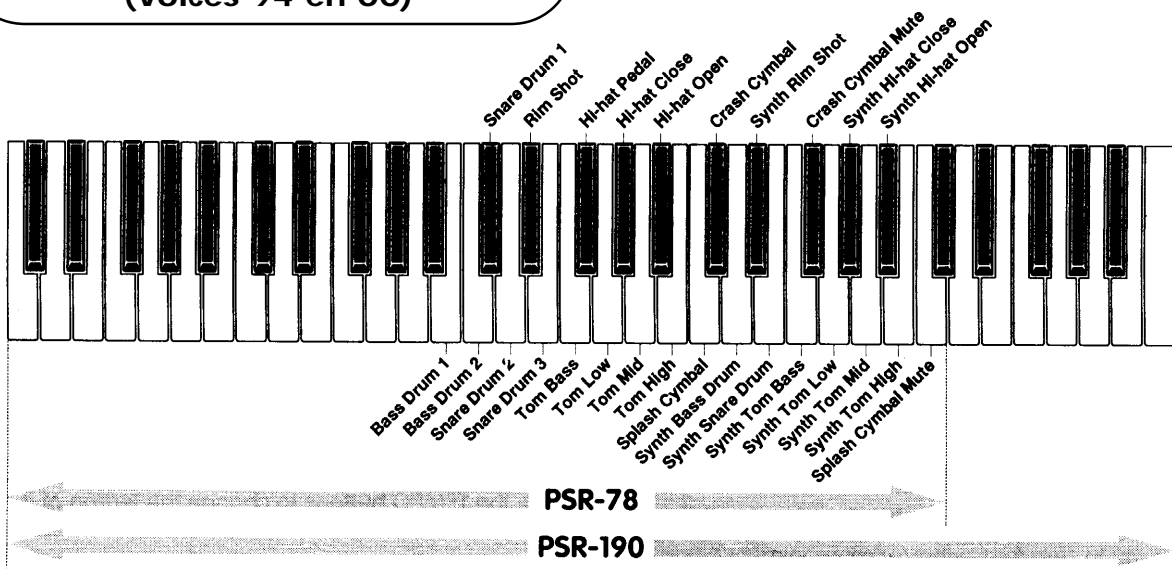
3. Speel met de geselecteerde Voice

Herhaal stap 2 om een andere Voice te selecteren.

U kunt ook ritme Styles spelen in de Voice mode door op de START/STOP knop te drukken. De laatste in de Style mode geselecteerde Style wordt afgespeeld.

- ### **N.B.**
- De PortaTone is 12 noot polyfoon (afhankelijk van de geselecteerde Voice kunnen er minder noten beschikbaar zijn). Dit is niet alleen de Voice van het toetsenbord, maar ook die van de Style pattern enz. Als u dus teveel noten tegelijk aanslaat, kan het zijn dat sommige noten niet hoorbaar zijn.

Percussie Voice Lijst (Voices 94 en 00)



Styles Selecteren en Bespelen De Style Mode

De Style mode bevat dynamische ritme/accompanimentpatterns - en Voice instellingen, geschikt voor iedere pattern - voor verschillende populaire muzieksoorten.

Er zijn totaal 100 verschillende Styles beschikbaar, in vijftien verschillende categorieën. Iedere Style bestaat uit verschillende "sections" - Intro, Main A en B, 4 Fill-ins, Ending en Jam Tracks - zodat u verschillende accompaniment patterns op kunt roepen tijdens het spelen.

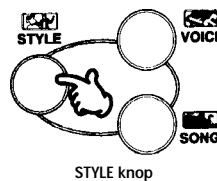
De Jam Track sections van iedere Style bevat speciaal geprogrammeerde akkoordprogressies en accompaniment die ideaal zijn voor de geselecteerde muziekstijl. Als u nog beginnend bent, en niet bekend bent met akkoorden, speelt de Jam Track section automatisch juiste akkoordovergangen waarin u mee kunt "jammen".

De Auto Accompaniment functies die in de ritmes zijn ingebouwd produceren de instrumentale ondersteuning bij uw spel, zodat u de begeleiding stuurt met de akkoorden die u aanslaat. Auto Accompaniment splitst het toetsenbord feitelijk in twee helften; de upper voor het spelen van de melodie lijn en de lower (het "AUTO ACCOMP" gedeelte) is voor de Auto Accompaniment functie.

Een Style Selecteren en Spelen

1. Selecteer de Style mode

Druk op de STYLE knop.



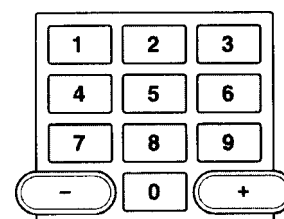
STYLE knop



STYLE ikoon in display

2. Selecteer het gewenste Style nummer

Met het numerieke toetsenbord. Beschikbare Styles staan linksboven op het regelpaneel opgesomd.



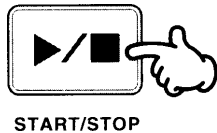
U kunt het Style nummer (twee digits) ingeven met de numerieke toetsen of door de Styles wandelen met de +/- knoppen.

3. Selecteer het gewenste Style nummer

U kunt dit doen op één van de volgende drie manieren:

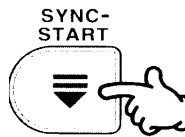
• Op de START/STOP knop drukken

Het ritme gaat onmiddellijk spelen zonder bas en akkoordbegeleiding. De huidig geselecteerde Main A of B section gaat spelen. (U kunt deze patterns selecteren door op de juiste knop te drukken - MAIN/AUTO FILL A of B - voordat u op de START/STOP knop drukt.)



• Met Synchro Start

De PortaTone kent ook een Synchro Start functie waarmee u het ritme/accompaniment kan starten door een toets aan te slaan op het toetsenbord. Om Synchro Start te gebruiken moet u eerst op de SYNC-START knop drukken (de metronoom icoon knippert om aan te geven dat Synchro-Start klaar (standby) is) en vervolgens een toets aanslaan in het AUTO ACCOMP gedeelte van het toetsenbord.



N.B. Synchro Start wordt automatisch standby gezet als u de Style mode selecteert.

• Synchro Start met Intro Pattern

Druk eerst op één van de section knoppen - MAIN/AUTO FILL A, B of JAM - om de pattern te selecteren die volgt op het intro. Druk vervolgens op de INTRO knop, gevolgd door de SYNC-START knop. (De INTRO indicatie in de display gaat branden, en de metronoom icoon en de MAIN A/B/JAM indicatie knipperen om aan te geven dat Synchro Start klaar is.) Om daadwerkelijk de Intro pattern en begeleiding te starten moet u één van de toetsen aanslaan in het AUTO ACCOMP gedeelte van het toetsenbord.

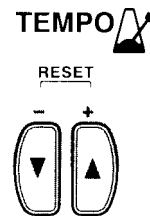
4. Wijzig de akkoorden met de Auto Accompaniment functie

Sla eens een paar noten aan met uw linkerhand, en let er op hoe de bas en akkoordbegeleiding verandert met iedere toets die u aanslaat. (Zie de omliggende gedeelten op pag. 8 voor meer informatie over het gebruik van Auto Accompaniment.)

N.B. Akkoorden in het AUTO ACCOMP gedeelte van het toetsenbord worden ook geregistreerd als de begeleiding niet loopt. In deze hoedanigheid (gestopte accompaniment) worden de Voices voor de bas en de akkoorden automatisch geselecteerd.

5. Wijzig, indien gewenst het tempo van de Style

Wijzig het tempo van de Style met de TEMPO knoppen.



Druk op TEMPO ▲ om de snelheid te verhogen en op TEMPO ▼ om de snelheid te verlagen; houd u de knop vast verlaagt/verhoogt de snelheid continue. De tempo waarde verschijnt in de display. Het tempo bereik loopt van 40 tot 240 bpm (in stappen van 1 bpm).

Om het tempo terug te brengen naar de originele default instelling moet u beide TEMPO knoppen tegelijk indrukken.

N.B. Default Tempo's - Iedere Song en Style heeft een default (of standaard) tempo. Als u dit tempo wijzigt kunt u dit tempo weer terugroepen door beide TEMPO knoppen tegelijk in te drukken. Daarbij keert het tempo van een Song of een Style ook weer terug naar de default instelling bij het selecteren van een andere Song of Style. Als de Style speelt en de One Touch Setting functie staat uit (zie pag. 9) blijft het tempo hetzelfde, ook als u een andere style selecteert. Als u de PortaTone aanzet wordt het tempo automatisch op het default tempo van Style 01 gezet.

Over de Metronoom Icoon

De metronoom icoon in de display knippert op de maat met het huidige tempo tijdens het afspelen van Style of Song. De knipperende afbeelding geeft een visuele indicatie van zowel het tempo als de maatsoort van de Style of Song.

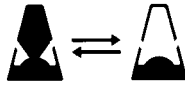
3/4 Maat



4/4 Maat



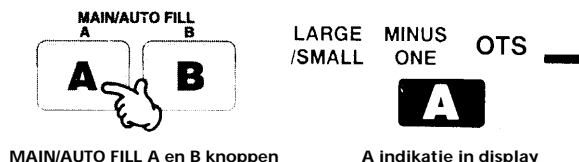
In afwachting van Synchro Start



5. Wijzig, indien gewenst, de Style section (Main A, Main B of Jam Track)

• Main A en Main B

Tijdens het spelen van de Style kunt u variatie toevoegen aan het ritme/begeleiding door op de MAIN/AUTO FILL A of B knop te drukken. Die speelt automatisch één van de vier Fill-in patterns af, en brengt ons, op vloeiende wijze, naar de volgende section - zelfs als het dezelfde section is.



MAIN/AUTO FILL A en B knoppen

A indicatie in display

De A of B indicatie verschijnt in de display, knipperend voor het spelen van de pattern, en brandend tijdens het afspelen.

• Jam Track

De Jam Track is een speciale accompaniment pattern die automatische- en akkoordprogressies bevat die overeenkomen met de geselecteerde Style. Druk tijdens het afspelen op de JAM TRACK knop, en het accompaniment gaat door, de akkoorden wijzigend afhankelijk van de geprogrammeerde progressie, zodat u mee kunt "jammen" met de veranderingen. De Jam Track accompaniment pattern is afhankelijk van de Main A of Main B section die geselecteerd is voor het indrukken van de Jam Track knop.



JAM TRACK knop

JAM indikator in display

De JAM indicatie verschijnt in de display, knipperend voor het spelen van de pattern, en brandend tijdens het afspelen.

Aangezien de Jam Track progressie is gebaseerd op het laatst gespeelde akkoord, is het misschien een goed idee om het grondtoonakkoord aan te slaan alvorens JAM TRACK in te drukken (als de Song bijvoorbeeld in E staat, sla dan een E akkoord aan alvorens op JAM TRACK te drukken).

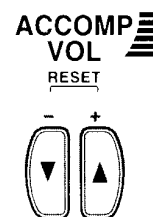
N.B. >

- Als u op de MAIN A of B knop drukt gaat de Fill-in onmiddellijk spelen, en begint de nieuwe section te spelen vanaf het begin van de volgende maat, behalve als de MAIN A of B knop wordt ingedrukt tijdens de laatste tel van de maat - in welk geval de Fill-in begint bij de eerste tel van de volgende maat.

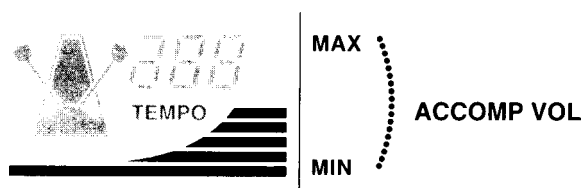
- De section knoppen kunnen niet gebruikt worden tijdens het afspelen van een Song of wanneer de SONG mode is geselecteerd.

7. Stel het Accompaniment Volume in

Misschien wilt u het accompaniment volume apart van het algemene instrument volume instellen. Dit kan met de ACCOMP VOL knoppen.



Druk op ACCOMP VOL ▲ om het volume te verhogen, en op ACCOMP VOL ▼ om het volume te verlagen; houd u de knoppen ingedrukt verlaagt/verhoogt het volume continue.

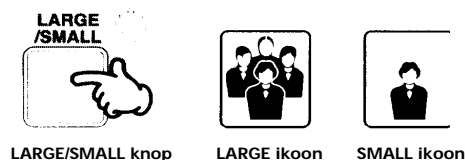


Om het accompaniment volume terug te brengen naar de originele default instelling moet u beide ACCOMP VOL knoppen tegelijk indrukken.

N.B. > De ACCOMP VOL knoppen kunnen niet gebruikt worden tijdens het afspelen van songs of wanneer de SONG mode is geselecteerd.

8. Wijzig de grootte van het accompaniment ensemble (LARGE/SMALL)

Druk op de LARGE/SMALL knop.



LARGE/SMALL knop

LARGE icoon

SMALL icoon

Dit selecteert om de beurt "large (groot)" ensemble en "small (klein)" ensemble accompaniment, waarmee u de instrumentale samenstelling en dynamiek van de begeleiding kunt wijzigen onder het spelen. (De icoon toont vier mensen als deze op LARGE staat, en een persoon als deze op SMALL staat.)

9. Stop de Style

U kunt dit op de twee volgende manieren doen:

• Op de START/STOP knop drukken

Het ritme/accompaniment stopt onmiddellijk.

• Een Ending pattern gebruiken

Druk op de ENDING knop (de ENDING indicatie in de display knippert). Een ending pattern speelt vanaf de volgende maat, en stopt het spelen.

Over Multi Fingering

De Auto Accompaniment functie genereert automatisch bas en akkoordbegeleiding om mee te spelen, dankzij de Multi Fingering handeling. U kunt de akkoorden van de begeleiding wijzigen door toetsen aan te slaan in het AUTO ACCOMP gedeelte van het toetsenbord m.b.v. de "Single Finger" of "Fingered" methode. Bij Single Finger kunt u één-, twee- of drie-vinger akkoorden spelen om de akkoorden aan te geven (zie Single Finger akkoorden hieronder). De Fingered techniek betekent alle toetsen aanslaan in het akkoord. Wat voor methode u ook gebruikt, de PortaTone "begrijpt" welk akkoord u aangeeft en genereert automatisch de begeleiding.

Alhoewel het bespeuren van Single Finger en Fingered methodes automatisch plaats vindt bij Multi Fingering, kunt u de Auto Accompaniment exclusief laten functioneren in Single Finger of Fingered Mode.

Auto Accompaniment op Single Finger zetten:

Zet het instrument uit, houd de "-" knop op het numerieke toetsenbord ingedrukt en zet het instrument aan. (In de display verschijnt even "SINGLE").

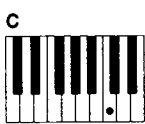
Auto Accompaniment op Fingered zetten:

Volg dezelfde stappen als hierboven, maar houd nu de "+" knop ingedrukt. (In de display verschijnt even "FINGERED"). Om terug te gaan naar Multi Fingering hoeft u het instrument alleen maar even uit en aan te zetten.

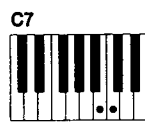
Single Finger Akkoorden

De akkoorden die geproduceerd kunnen worden in Single Finger zijn majeur, mineur, septime en mineur septime akkoorden. De illustratie hieronder toont hoe u de vier akkoordtypen kunt produceren. (C wordt hier gebruikt als voorbeeld; andere toonsoorten volgend dezelfde regels. B₇ wordt gespeeld als B₇ en A.)

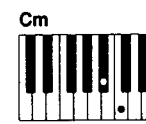
Majeur Akkoord



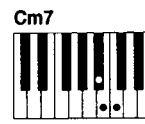
Septime Akkoord



Mineur Akkoord



Mineur Septime Akkoord



Sla de grondtoon v/h akkoord aan

Sla de grondtoon v/h akkoord aan, samen met de eerste witte toets links daarvan

Sla de grondtoon v/h akkoord aan, samen met de eerste zwarte toets links daarvan

Sla de grondtoon v/h akkoord aan, samen met de eerste zwarte- en eerste witte toets links daarvan

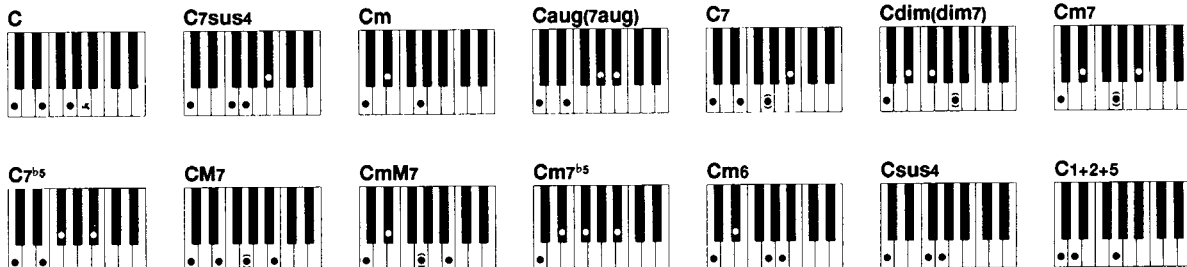
N.B. In Single Finger mode zit het AUTO ACCOMP gedeelte tussen de C1 toets (de laagste toets) en de C#2 toets.

Fingered Akkoorden

Gebruik makend van de C toonsoort, tonen de toetsenborden hieronder welke akkoorden herkend worden in de Fingered mode.

Fingered Akkoorden in C

Noten tussen haakjes zijn optioneel; de akkoorden worden ook herkend zonder deze toetsen.



N.B.

- Als het akkoord een ommedraaiing is (m.a.w. als u C-E-G aanslaat i.p.v. G-C-E) herkent de PortaTone dit nog steeds als een C akkoord.
- Mineur sext akkoorden worden alleen herkend in de grondtoon positie.
- Als vermeerderde en verminderde akkoorden worden omgedraaid, wordt de laagste noot herkend als de grondtoon.
- Septime verminderde kwint akkoorden mogen gespeeld worden met de laagste noot als grondtoon of als septime.

• 1+2+5 akkoorden worden alleen herkend in grondtoon positie; alle andere ommedraaiingen worden gezien als toegevoegde kwart.

• Overmatig septime en verminderd septime akkoorden worden gezien als eenvoudige vermeerderde en verminderde akkoorden.

• Akkoord Annuleer Functie

Als de auto accompaniment op Fingered staat heeft de PortaTone ook nog een Akkoord Annuleer functie om de akkoordbegeleiding te stoppen, terwijl het ritme doorspeelt. U moet hiervoor drie opeenvolgende toetsen aanslaan in het AUTO ACCOMP gedeelte, bijvoorbeeld C, C# en D.

One Touch Setting in de Style Mode

De One Touch Setting functie selecteert automatisch een juiste Voice, Tempo, Accompaniment volume en Large/Small bij het spelen van de door u geselecteerde Style. M.a.w. als One Touch Setting aan is veranderen de Voice, het Tempo en het Accompaniment Volume automatisch als u van Style verandert.

Om de One Touch Setting aan te zetten moet u op de ONE TOUCH SETTING knop drukken. (De OTS icoon verschijnt in de display.) Om de functie uit te zetten moet u nog een keer op de knop drukken.



Songs Selecteren en Bespelen De Song Mode

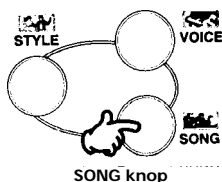
De Song mode bevat speciale Songs die zijn gecreëerd met de vette- en dynamische geluiden van de PortaTone.

De Songs zijn bedoeld om lekker naar te luisteren, maar u kunt ook meespelen op het toetsenbord. Als u daarbij gebruik maakt van de Minus One functie, kunt u de originele melodie mute'n (even uitzetten) en deze zelf spelen op het toetsenbord.

Een Song Selecteren en Afspelen

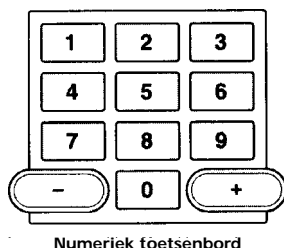
1. Selecteer de Song mode

Druk op de SONG knop.



2. Selecteer het gewenste Songnummer

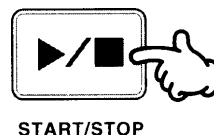
Met het numerieke toetsenbord. Beschikbare Songs staan opgesomd uiterst rechts op het paneel.



U kunt het Song nummer (twee digits) direct ingeven op het numerieke toetsenbord, of door de Songs wandelen met de +/- knoppen.

3. Start de geselecteerde Song

Druk op de START/STOP knop.



N.B. U kunt met de Song meespelen met de huidige geselecteerde Voice, of zelfs een andere Voice selecteren tijdens het meespelen. Roep tijdens het spelen van de Song gewoon de Voice mode op, en selecteer de gewenste Voice. Het veranderen van de Voice heeft voorrang op de voorgeprogrammeerde Voice wijzigingen in de Song.

4. Als u een andere Song wilt horen moet u stap 2 herhalen

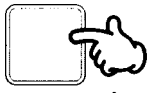
5. Stop de Song

Druk op de START/STOP knop. Als u het afspelen was begonnen met de START/STOP knop, stopt de geselecteerde Song automatisch aan het einde.

N.B. Als Minus One aan is blijft de geselecteerde Song oneindig herhalen. Als u de Song start met de DEMO knop blijven de Songs één voor één herhalen, beginnend bij Song nummer 01.

Minus One

Minus One, zoals de naam al aangeeft, verwijdert de melodie uit de Song zodat u dat gedeelte zelf kunt spelen. U kunt Minus One aanzetten voor het starten van de Song, of tijdens het spelen. Om u te helpen met de missende melodie staan Scores van alle Songs in de engelstalige handleiding, pag. 11. Om de Minus One functie te gebruiken bij de geselecteerde Song moet u op de MINUS ONE knop drukken. (De Minus One ikoon verschijnt in de display).



MINUS ONE knop



MINUS ONE ikoon in display

One Touch Setting in de Song Mode

De One Touch Setting werkt samen met de Minus One functie en selecteert automatisch de juiste Voice voor het meespelen met de geselecteerde Song.

Om de One Touch Setting aan te zetten moet u op de ONE TOUCH SETTING knop drukken. (De OTS ikoon verschijnt in de display).



ONE TOUCH SETTING knop



OTS ikoon in display

Om de functie uit te zetten moet u nog een keer op de knop drukken.

N.B. Vergeet niet dat, zelfs als de One Touch Setting functie aanstaat, er sommige Songs zijn waar de Voice midden in de Song veranderd wordt.

Troubleshooting

Probleem	Mogelijk Reden en Oplossing
Als de PortaTone wordt aan-/uitgezet wordt er tijdelijk een brommende toon geproduceerd.	Dit is normaal, en geeft aan dat de PortaTone stroom ontvangt.
Het geluid van de Voices of ritmes klinkt ongewoon of vreemd. Alle instellingen van de PSR-190/78 zijn plotseling weer in default toestand.	De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen (zie pag. 2).
Niet alle noten zijn hoorbaar bij het tegelijk aanslaan van een aantal toetsen.	Er worden teveel toetsen tegelijk aangeslagen. De PortaTone is maximaal 12-stemmig polyfoon (zie pag. 4).
Het geluid van de Voices verandert van noot tot noot.	De AWM toongeneratie techniek gebruikt meerdere geluidsopnamen (samples) van een instrument over het gehele bereik van het klavier; hierdoor kan het daadwerkelijke geluid van de Voices anders klinken van noot tot noot.
Er is geen geluid, zelfs niet als er op het toetsenbord wordt gespeeld of er een Song wordt afgespeeld.	Controleer of er niets is aangesloten op de PHONES/AUX OUT jack op het achterpaneel. Als er een koptelefoon is aangesloten zijn de luidsprekers uitgeschakeld.

Specificaties

		PSR-190	PSR-78
Toetsenbord	Aantal Toetsen	61	49
	Toetsgrootte	Normaal	
	Bereik	C1 -C6	C1 -C5
Voice	Toongenerator	AWM	
	Aantal Voices	100	
	Max. Polyfonie	12 noten	
Effect	Dual	Inbegrepen in Voice	
	Split	Inbegrepen in Voice	
	Sustain	Inbegrepen in Voice	
	Harmony/Echo	Inbegrepen in Voice	
Style	Aantal Styles	100	
	Auto Accompaniment	Ja	
	Fingering Soorten	Multi Fingering (Single Finger, Fingered)	
	Sections	Intro, Main A, Main B, Fill-in X 4, Ending	
Song	Jam Track	Ja (1 per Style)	
	Aantal Songs	20	
	Minus One	Ja	
One Touch Setting	Ja		
Knoppen	POWER, VOLUME, DEMO, TEMPO, ACCOMP VOL, SYNC-START, START/STOP, INTRO, MAIN/AUTO FILL A en B, ENDING, JAM TRACK LARGE/SMALL (MINUS ONE), ONE TOUCH SETTING, STYLE, VOICE, SONG, numeriek toetsenbord		
Andere aansluitingen	DC IN 10-12V jack, PHONES/AUX OUT jack, Muziekstandaard		
Versterker	Stereo: 3.0W (met adaptor) 4.5W + 4.5W (met batterijen)	Mono: 5.5W (met adaptor) 3.8W (met batterijen)	
PHONES/AUX Output	77 Ohm +/- 5% impedantie	50 Ohm +/- 5% impedantie	
Luidsprekers	10 cm X 2		
Stroomvoorziening	12W (met adaptor)	7W (met adaptor)	
Stroomverbruik	DC 10-12V: 6 "D" grootte/R-20/SUM-1 (1.5V) batterijen of PA-3B adaptor		
Afmetingen	930 x 358 x 116mm 36-5/8" x 14" x 4-1/2"	948 x 313 x 107mm 37-3/8" x 12-3/8" x 4-1/4"	
Gewicht	4,4 kg	3,8 kg	
Behuizing	Polystyreen		
Meegeleverde accessoires	Muziekstandaard, handleiding		
Los verkrijgbare accessoires	Koptelefoon (HPE-3 of HPE-150); AC Adaptor (PA-3 of PA-3B), Keyboard standaard (L-2L of L-2C)		

Specificaties kunnen wijzigen zonder dat hier vantevoren bericht over wordt gegeven.

Het serienummer van dit produkt kan gevonden worden onderop dit apparaat. U kunt dit nummer hieronder noteren, en deze handleiding bewaren, zodat het een evt. bewijs vormt als het instrument ooit gestolen zou worden.

Model Nr. PSR _____

Serienummer: _____